

No. 61

November 2021

美印臺南  
Made in Tainan



看見不同面貌的臺南 Discover the diverse cultural beauty of Tainan

美印臺南

## 目錄 TABLE OF CONTENTS



02 藝遊盛事 Art Event | 曹婷婷

2021 臺南設計獎 —— 化繁為簡重拾初心

2021 Tainan Design Award : Simplify to Recall the Original Intention



04 藝遊盛事 Art Event | 曹婷婷

紅莫妮卡下鄉 保存民間歷史記憶

Home Movie Car to Preserve Local Memories in the Countryside



06 南方新玩藝 New in Town | 陳亞麟

完美的化身，挑剔味蕾的完美同心圓

Perfection Incarnate : Perfect Flavor × Perfect Circles



10 聽聚落說 Community Story | 路遠

慢熬一罐臺南甜

Simmering a Jar of Sweetness from Tainan



14 焦點人物 Featured Personality | 莊晴妃

ECOCO 宜可可循環經濟：友善環境是一門好生意

ECOCO Circular Economy : Environmentally Friendly Economy is Good Business



18 臺南視野 Vision of Tainan | 蔡秋藤

Tainan Style Hollywood

臺南風格好萊塢



23 在路上 On the Road | 黃伶穎·林家棟

後壁：田間與老街的漫遊樂

Houbi : Wanderings in the Fields and Old Streets



26 臺南覓滋味 Tasty Tainan | 王浩一

饞美，古廟前的四代肉脯味

Delicacy : Fourth Generation Dried Meat Vendor by the Ancient Temple



28 旅人視角 Traveler's Views | 黃伶穎

進化 My Way，激盪創意台味：台南老爺行旅

The Place Tainan : My Way, Creative Taiwanese Flavor

指導單位：文化部 主辦單位：臺南市政府 承辦單位：臺南市政府文化局 發行人：黃偉哲 總策劃：葉澤山

總編輯：陳修程 副總編輯：林韋旭 主編：徐仙如、陳思妤 執行編輯：陳德安 行政：陳忻宜、葉俊宏

文字：王浩一、余境萱、陳亞麟、莊晴妃、曹婷婷、黃伶穎、路遠、蔡秋藤（依姓名筆劃排序）

校對：美印編輯小組 攝影：王浩一、莊晴妃、路遠、楊人霖 地圖繪製：林家棟 美術設計：何應爵

照片提供：臺南市政府文化局、國立臺南藝術大學音像資料保存及展示中心、凡立橙股份有限公司

地址：708 臺南市安平區永華路二段 6 號 13 樓 電話：06 - 2149510

出版承接：俠客行文創顧問有限公司 電話：06 - 2148004 出版年月：2021 年 11 月 臺南市政府文化局廣告

封面 | 深藍咖啡館 deep blue 英文縮寫 db 轉化成連續的幾何圖形後，以多層玻璃工藝構成工作間的裝飾牆面，呼應博物館的古典風格。

封底 | 深藍咖啡館奇美博物館限定的午茶雙層架，以「摺紙」為概念融入品牌「同心圓」元素，傳遞優雅別致的視覺感受。

## 編輯的話 EDITOR'S PREFACE

人的記憶力有限，我們發明了許多裝置來保存回憶，但隨著科技的進步，這些儲存記憶的方式，變得難以為繼，而由南藝大音像資料保存與展示中心發起的「紅莫妮卡」計畫，透過修復技術，要把屬於庶民日常的聲音跟影像保存下來，這次更將深入東山、白河、玉井等內陸區域。臺南設計獎，今年有別於以往總是專注在產品或是平面設計，這次把眼光拉回我們平常生活的巷弄街區，原來好的設計，不限於商品，更可以擴展到生活場域，讓我們的生活更美好。

專欄南方新玩藝中這次去採訪了深藍咖啡館。談到深藍進駐到奇美博物館裡的挑戰，可說是一場追求完美的精神饗宴，從食材、用餐體驗到品牌的多方面表現皆是上選，請別錯過。另外，在聽聚落說，我們訪問了來自柳營的農村囡仔，聽聽他征服有果醬界奧斯卡之稱的英國世界柑橘果醬大賽經驗，以及嘗試讓各區水果農產晉升到特別味覺世界的過程，這是美好的分享啊！

不知道大家是否有印象，小時候會拿著可回收的瓶子到資源回收場換取一些零用錢。從臺南起家，循環經濟隱形冠軍的 ECOCO 宜可可，將這樣對環境友善的行為變得更加有趣，透過獎勵機制，使消費者經由回收獲得的實質回饋，讓民眾願意主動參與這場對環境友善的「循環遊戲」。

隨著接連幾部在臺南取景的台劇熱播，臺南後壁區也成為近來最熱門的關鍵字，本期的在路上將帶大家深入這些地點，一起來趟戲劇小旅行。

Human memory is limited, so we have invented many devices to preserve it. But with the advancement of technology, the way these memories are stored has become difficult to preserve. The Home Movie Car project, initiated by the Center for Newsreel and Documentary Film Archives at Tainan National University of the Arts, aims to preserve the sounds and images of everyday life of the general public through restoration techniques. This time, it will go further into the inland areas such as Dongshan, Baihe, and Yui. This year, the Tainan Design Award is different from the past. It focuses not only on products or graphic design. Rather, it brings our attention back to the alleyways and neighborhoods where we live every day. It turns out that good design is not limited to commodities but can also be extended to the living area to make our life better.

New in Town visited the Deepblue Cafe this time. The challenge of moving Deepblue Café into the Chi Mei Museum is a spiritual feast in the pursuit of perfection. Don't miss out on the best in terms of ingredients, dining experience, and brand performance. In addition, in Community Story, we interviewed a farmer boy from Liuying. Hear about his experience conquering The World's Original Marmalade Awards, known as the Oscars of the jam world, and his attempts to elevate fruit produce from various regions to a world of extraordinary flavors. What a wonderful contribution!

Do you remember when you were a kid, you would take the recyclable bottles to the recycling yard to exchange for some pocket money? ECOCO, the Tainan-based hidden champion in the circular economy, has made such an environmentally friendly act even more fun. Consumers receive tangible benefits from recycling through an incentive mechanism, making people willing to participate in this environmentally friendly "circular game."

With the popular broadcast of several Taiwanese dramas set in Tainan, the Houbi District of Tainan has recently become the most popular keyword. On the Road takes you deeper into these locations for a little drama trip.

勘誤：《美印臺南》No.60 南方新玩藝專欄 P.7 文章圖示右側 PDF Reader 更正為 Animation Desk，網路版本已修訂，特此說明。

■ 若有任何臺南活動要採訪，請 mail 至 hwk@mail.tainan.gov.tw。

■ 美印臺南粉絲募集中，請上 Facebook 及 Instagram 尋找「美印臺南」，邀請您來一同分享臺南的美好。

■ 每期美印臺南可於臺南市政府文化局網站，「出版品」中「電子刊物」頁面下載電子版本。

## 《美印臺南》訂閱辦法

訂閱一年 6 期，郵資 96 元。請註明姓名、郵寄地址、聯絡方式，將郵資以下列兩項方式，匯交「俠客行文創顧問有限公司」：

## • 方式一

以現金袋或匯票，直接掛號郵寄至：700280 台南市中西區南門路 245 巷 10 號「俠客行文創顧問有限公司收」

## • 方式二

利用匯款方式至帳號：國泰世華台南分行 010-03-500315-6，帳戶：俠客行文創顧問有限公司，或以 ATM 轉帳，銀行代碼 013。

完成匯款後，請將個人資料連同匯款帳號後 5 碼，信件主旨註明「訂閱美印臺南」，mail 至：chivalry2013@gmail.com

美印臺南為單數月份發刊。完成匯款資料並 mail 通知後，即可開始收到最新一期《美印臺南》。

※ 訂閱方式如有更動，以臺南市政府文化局公告為主。



成功大學創意產業設計研究所學生以《蝸蝸落地認養計畫》獲 2021 臺南設計獎首獎。

## 2021 臺南設計獎

# 化繁為簡重拾初心

2021 Tainan Design Award :  
Simplify to Recall the Original Intention

文 / 圖 | 曹婷婷

化繁為簡，回歸初心，是許多人冀盼的生活模樣。

2021 臺南設計獎「簡法臺南：老巷新弄」突破歷年著重實體產品設計的徵件方式，公開徵求「簡」法生活、提升城市空間美感的實踐方案，充滿挑戰、實驗性質的徵選，吸引懷抱簡法理念的好手們，共襄盛舉；首獎《蝸蝸落地認養計畫》以虛擬認養平台號召街區公益行動，讓人看見新穎、顛覆傳統的街區營造新可能！

## 虛擬平台實踐街區認養

由曾苕茵、謝明倫、許茗捷、陳巧華 4 名成功大學創意產業設計研究所研究生組成的「地方圓叮」，提出蝸牛巷《蝸蝸落地認養計畫》構思以數位遊戲認養平台，結合街區環境推廣文學與藝術創作，為街區公共議題發聲。

發起人曾苕茵一邊讀書一邊在蝸牛巷創業，因喜愛葉石濤而來到這裡，一直醞釀著：「能為社區做點什麼？」她說，因為喜歡街區、希望街區環境越來越好，因此思考跳脫傳統街區經營模式，讓店家、居民與遊客形成一個良性互動生態系。

她認為，要走一條長久的路，需降低社區對公部門補助的依賴，而能自己創造營收與資源。一得知這項賽事，她跟同學即發想以遊戲數位平台形式啟動認養的思維。團隊 4 人分別來自香港、臺南、高雄以及新竹，大家認為，認養是一種長期夥伴關係，要喚起大家關心，需串連線上關心、線下體驗，以認養取代贊助，讓人與蝸牛巷產生關係，即使身處各地也能融入社區大小事，從遊戲平台導入最易上手。

謝明倫表示，透過遊戲界面介紹蝸牛巷背景、街區環境及店家，推廣文學與藝術創作、為街區公共議題發聲，進而讓街區生活獲得品質提升的機會。

## 取材臺南日常 聲音、水泥板、反射鏡 激盪新火花

3 名佳作分別是老台南文化創意有限公司《虛實之間》、鐵營創意有限公司《慢游麻豆的文青小徑》及目目文創工作室《南島聲存——巷弄 Live Podcast》。

《虛實之間》計畫在府城乃至臺灣發展最早的聚落——新美街，打造「巷弄聲音博物館」、「聲音藏寶圖」與「VR 臺南——新美街」，透過聲音、VR 視覺在新美街穿梭百年時空。巷弄聲音博物館採集新美街包含街道百工、叫賣聲等「臺南日常聲音」，整合街區歷史背景介紹的「在地聲音導覽」，

將這些聲音元素製成 QR Code，設置在巷弄、店家，讓新美街隨時被聆聽與記憶，不受時間與空間限制。聲音藏寶圖則結合實境解謎、大地遊戲概念，依照地圖指示聆聽每個地點聲音，與街區產生互動。

VR 臺南——新美街整合呈現街區歷史、實體環境、日常聲響，並將 VR 技術與新美街圖像彩繪結合，邀請民眾體驗虛擬實境的街區。

《慢游麻豆的文青小徑》著眼於麻豆總爺日常，提出「老巷新弄」整理美化巷弄、「社區反射鏡創意改造」、「創意工作坊」等概念，並延伸 2020 臺南設計獎得獎之作「圍間轉換」理念，將水泥板應用在公共空間，透過不同組合，成為一面面社區故事牆；尤其，這次加入社區反射鏡，結合指示牌、路標、街燈和街道家具等，營造巷弄空間專屬於社區的文化。

《南島聲存——巷弄 Live Podcast》聚焦「臺南聲音地景」推廣與保存，涵蓋「巷計畫」節目實境聲音探索與訪談、「走計畫」聲音小旅行體驗、「享計畫」串聯在地民眾參與聲音資料庫全民分享活動。以「Podcast 節目現場就是每條巷弄」為概念，每月規劃一條巷弄製作 podcast 節目，全年足跡遍及府城舊城區 12 條巷弄，實境收錄聲音地景，兼具紀錄與口述歷史，也將辦理 5 場聲音小旅行，以常民生活、聲音地景巷弄為體驗規劃。

評審之一、知事官邸生活館總監呂賢文說，《蝸蝸落地認養計畫》是「令人感動的提案，具備擴散、延伸、影響的可能，可讓全國甚至國際參與」。文化局副局長陳修程說，目前除了在前期輔導團隊上募資平台之外，最終會完成數位遊戲平台，長期將推動蝸牛巷質感與美感提升及維護，短期也會開設木工工作坊，由該團隊帶領民眾修復壞掉的蝸牛裝置藝術，從維護街區蝸牛邁開第一步。

2024 臺南即將建城 400 年，近 10 年除了歷史街區計畫，文化局也從臺南設計獎發掘出令人激賞、值得期待的城市設計想法，後續也將成為 2021 臺南設計活動策展主軸，讓更多有趣的事，在巷弄發生！

## 2021 TAINAN DESIGN 臺南設計活動

12/11 (六) - 12/26 (日)

巷新力——巷弄美術館 / 臺南設計獎頒獎典禮暨設計師之夜 / 城市設計論壇 / 「簡法臺南·老巷新弄」城市展覽

# 紅莫妮卡下鄉 保存民間歷史記憶

Home Movie Car to Preserve Local Memories  
in the Countryside

文 | 曹婷婷

圖 | 臺南市政府文化局、國立臺南藝術大學音像資料保存及展示中心



## 「紅莫妮卡」下鄉巡迴 搶救修復錄影帶

臺南市政府是臺灣第一個有計畫搶救民間影像的地方政府，有感於家庭影像也是臺灣電影史一部分，更記錄了常民生活軌跡與樣態，於 2020 年 6 月初，全臺第一輛「搶救家庭記憶下鄉巡迴胖卡車」的紅莫妮卡首度亮相，為搶救臺南民間影像及家庭記憶上路，同時透過車體大聲公繞鄉，呼籲民眾不要輕易丟棄珍貴回憶，至今共辦理 9 場影像修復工作坊，獲得市民熱烈迴響。

南藝大音像藝術媒體中心主任曾吉賢指出，搶救修復影像目標鎖定民眾自己拍攝的生活、結婚、旅遊等常民生活記憶，從中得以窺見一個時代的軌跡。

紅莫妮卡具備移動式影像保存功能，廣受民眾

# 轉動的 聲音

地方影視音體驗及聚落發展計畫

一座城市的歷史，是由生活其間的每個人共同構築；臺南市政府文化局和國立臺南藝術大學音像資料保存及展示中心，延續 2020 年合作「轉動的聲音」計劃，啟動「紅莫妮卡」胖卡下鄉巡迴各區舉辦影像修復工作坊，2021 年再推「轉動的聲音 2.0」，紅莫妮卡下鄉趴趴走，尋找被遺忘的 8 毫米電影、VHS、BETA、V8 或錄音卡帶等，蒐集、搶救與修復保存，今年觸角延伸到溪北地區，也首度推出 Podcast，以「聲音」、「影像」為主題，凸顯在地歷史記憶。

歡迎，今年計畫帶著「影像」加上新元素「聲音」，藉由紅莫妮卡放送設備與民眾互動。同時與地方社團合作，尋找遺落在居家角落、書櫃抽屜、閣樓或地下室存放的 8 毫米電影、VHS、BETA、V8 或卡帶等，重新挖掘爬梳這些承載珍貴在地的、民間與家庭的記憶。

今年，鎖定去年沒到訪的鄉鎮為主，「紅莫妮卡」開拔到東山、白河、玉井等溪北地區，各辦理 1 場工作坊，工作坊分成兩階段，上午由南藝大的老師講授影像保存概念，呼籲民眾不要丟棄錄影帶、保留珍貴記憶，下午讓學員實際動手修復自家的錄影帶。白天辦理影像修復工作坊、晚上接續播放經典國片，回味露天觀賞老電影的滋味。



## 來去南門露天大戲院看老電影

還記得觀賞露天電影的滋味嗎？為強化市民影視音體驗，也補足南門電影書院展演空間窄小的空間限制，今年該計畫以「大南門城」作為電影放映場所，精選與臺灣本地傳統劇曲音樂「歌仔戲」有關的電影，共計放映《張帝找阿珠》、《流浪三兄妹》、《羅通掃北》3 場經典國片。

電影放映前，紅莫妮卡也會沿街「放送」預先暖身，電影放映活動的最後一場會有專業藝人在南門城外的南門公園進行歌唱演出，演出歌曲均與放映電影相關，把觀影的體驗延伸到歌曲，喚起民間對早期電影的記憶，傳遞電影維護與保存的重要觀念，提供市民一個透過電影學習與成長的觀影空間，同時也餵養臺南觀影人口。

## Podcast 用聽的城市故事

臺南市南門電影書院前身是成立於 1932 年的

「臺南放送局」，國民政府來臺後，由中國廣播公司接管，改為「中廣臺南台」；後由臺南市文化基金會進駐至 2005 年。2001 年，臺南市政府指定為市定古蹟並展開修復，2011 年成立「南門電影書院」，與國立臺南藝術大學共同辦理影視推廣教育、電影協拍、資訊查詢及電影放映等業務。

循此歷史脈絡，今年計畫也以「南門電影書院」為核心，回復電台錄音功能，以現代科技復原錄音室的錄音基本功能。配合「轉動的聲音 2.0」修復錄影帶、卡帶等保存承載影像與聲音的集體記憶，同時，也首度邀請曾獲得金鐘獎生活風格主持獎的作家王浩一錄製 Podcast，以聲音帶領民眾深度認識臺南人事物，為「轉動的聲音 2.0」開啟新篇章。

# 完美的化身， 挑剔味蕾的完美同心圓

Perfection Incarnate :  
Perfect Flavor × Perfect Circles

文 | 陳亞麟 圖 | 深藍咖啡、八夕楊攝影工作室



又一個年末向著我們大步大步的走來，晚秋早冬，一年將盡，任誰也擋不住歲月走過的赤裸。臺南的年末，一如既往地若非翻開日曆，衝著那依然高掛的炙熱豔陽，襯著濕熱的暖風吹過肌膚的悶熱黏膩，一時間還真察覺不了時序已悄然邁向冬季。在疫情時而緊張時而穩定的年末，您是否把握機會造訪了哪裡？是否有哪個地方，或許礙於忙碌、因著防疫，至今未能前去探個究竟？有沒有那麼一個地方，對您而言是回憶，卻又嶄新得令人期待去踩點探個究竟？！

裹著回憶的深藍，是我求學時那間座落於府連東路上的小巧本店。撼動記憶的深藍，是 2017 年，落成於安平那棟碩大清水模建築旗艦店，我想用氣勢磅礴來形容應是恰到好處。而近期剛開幕，攜手奇美博物館打造的博物館店，則是又一次，挑起我好奇與期待的又一個深藍。是否，也有專屬的一間「深藍」藏在你的南都記憶裡？

## 世代的傳承，一層又一層忠於原味的創新

得知這次採訪的對象是「深藍咖啡館 Deep Blue」，地點是剛剛落成開幕的奇美博物館店，心想這肯定是史上最美味的訪談了，興奮又雀躍！趕在開館時分就來到了博物館店，迎接我的是神秘的訪客專用後花園停車場，以及滿臉笑容、掛滿自信卻不帶一點距離感的佑庭。佑庭是深藍的最新生力軍，傳承自無師自通負責主掌廚藝的媽媽，以及專攻美學一手扛起設計的阿姨，任誰都會篤定佑庭必定是出國進修廚藝、設計或者行銷商管做為參與家族事業的準備吧！老實說，第一眼見到佑庭一身細緻品味的裝扮，散發出一股細膩與落落大方的自信氣息，我倒真是以為她學習服裝設計，沒想到，在英國求學的她，竟是主修文學！當然，因著自幼的家族薰陶，佑庭自然是把握每一個嚐遍異國美食的機會，是鍛鍊、更是陶冶自己對於「食」更精關獨到的味蕾，並且把這樣的味蕾體驗帶回深藍，持續的精煉屬於她的深藍味覺。



深藍咖啡館博物館店主理人為第二代接班人林佑庭。



以機艙推車來運送糕點，給予顧客精品級的服務體驗。

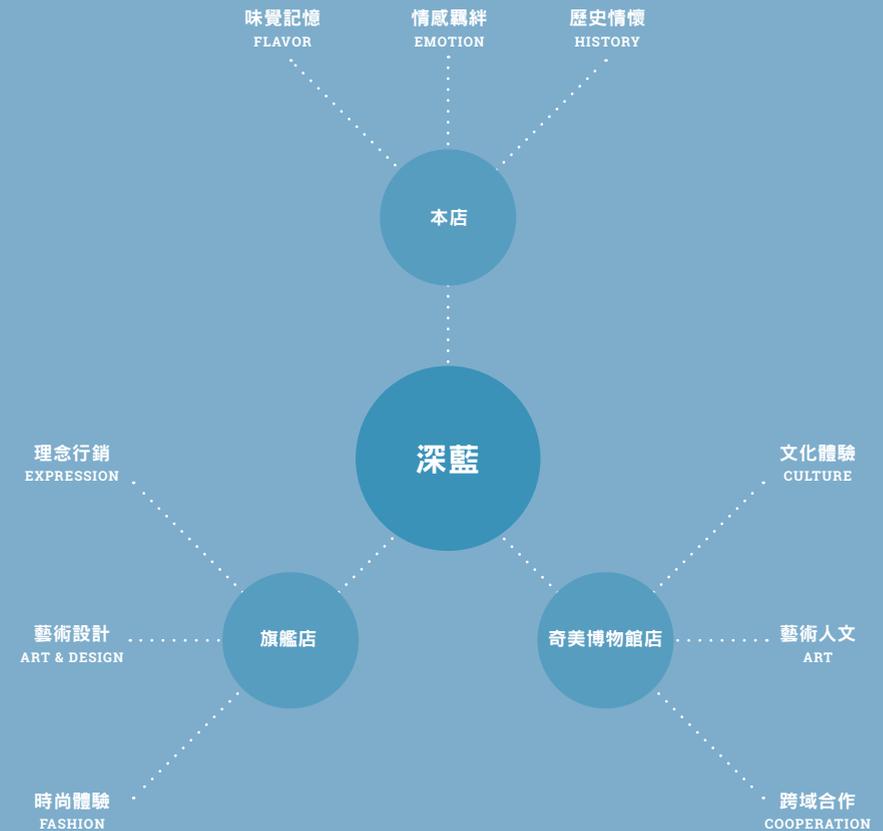


呼應奇美博物館古典風格，午茶雙層架設計以「摺紙」為概念，傳遞雅致的視覺感受，並可環保再利用拆解為花器的套飾。

## 最純粹的堅持，完美的同心圓

深藍本店是鞏固老顧客的核心。旗艦店擔起了品牌理念與意象的大樑。進駐奇美博物館，除了是受到館長感動而催生的合作外，也是深藍第一次，嘗試踏出屬於自己完全主場的領土。佑庭說，對於這樣的全新嘗試，深藍希望能做出不同的高度視野，期望將這裡定位在優雅與華麗之間。因此，在籌備階段對於所有一切都相當重視，裝修、細節、材料、人員這些更不用說了，還特別從日本訂製溫度正負浮動不超過3度的蛋糕櫃，一切都要求完美，就像深藍品牌視覺象徵的完美同心圓。的確，即使是在受訪的過程中，佑庭亦是不時的關注四週的變化與來客需求，關注現場的動態並且調度，著實可以深深的感受到她對於每一個細節的關心與在乎。

博物館店有一個獨有的蛋糕雙層架設計，設計要求要有別傳統、要能收、要節省收納空間、要環保、還要穩固，真是大挑戰！佑庭的阿姨，同時也是臺南大學視覺藝術與設計學系的林美吟教授，將摺紙概念融入品牌「同心圓」元素，讓雙層架能屈能伸。展開的型態，除了盛裝糕點的功能外，在造型上也呼應了奇美博物館的羅馬柱風格。而這個雙層架，期望帶來的體驗，不僅侷限於深藍。輕便可收納的特性，同時藉由兩個不同方向的操作創造兩種不同形態樣貌，很適合做為居家擺飾，將整個深藍的體驗延伸到消費者的家中，我也帶了一個回家呢！



## Deep Blue × Deep History × Deep Memory

1997年5月11日，IBM開發打敗世界棋王的超級電腦「深藍」，正是深藍咖啡館命名的由來呢！創立於25年前的深藍，原本是一家提供外商辦公的網路咖啡廳，在當時也很是前衛時尚，誰又能想到甜點這個深藍當家花旦，在當年僅僅只是個副餐配角呢！「未來期望深藍能走到什麼樣的方向？」，佑庭說：「要把咖啡館拿掉！」我瞪大眼睛有點無法理解，她解釋，希望有一天，深藍就是深藍，要從咖啡店這個角色跳脫，就只有深藍。即使時隔多年，當我走過世界幾處又回到臺南這個令我懷念不已的城市定居，試著滿足一下自己對於甜點貪婪的味蕾時，終究自然地依著記憶的軌跡，走向當年心中的那塊 Deep Blue。深藍最為人知的千層蛋糕，如果你還沒試過，給彼此一個機會，去挑逗一下味蕾吧！

感謝今年伴我們走過的每一個夥伴以及願意真誠地分享人生點滴旅程的六期受訪對象，Looking forward to 2022！

### 深藍咖啡館

奇美博物館店 (06) 266-0130 臺南市仁德區文華路二段 66 號 2 樓  
相關資訊請搜尋或 f「深藍咖啡館」或掃描官網 QR Code。



# 慢熬一罐臺南甜

Simmering a Jar of Sweetness from Tainan

文 | 路遠 圖 | 路遠、林韡勳



歷經數百次的反覆嘗試，林韡勳讓世界嘗到臺灣果醬的美味。

有「果醬界奧斯卡」之稱的英國世界柑橘果醬大賽，近年有幾款來自臺灣的風味讓評審眼睛一亮。出身柳營山村的31歲青農林韡勳，以在地果物為基底，慢熬代表臺南的香甜，不同於英國人慣吃的單一水果果醬，他研發的複方果醬，讓水果、香料與酒的豐富層次在舌尖上跳舞，從全球3500多罐參賽果醬中脫穎而出，奪得銀牌、銅牌。



陳爸白頭翁果園的火龍果，是林韡勳今年奪得英國世界柑橘果醬大賽的秘密武器之一。

## 童年記憶中的阿嬤手作果醬

林韡勳小時候，家門前有棵茂盛的桑葚樹，每年春天，結實纍纍的桑葚被阿嬤與母親熬成一罐罐果醬。他常帶著用桑葚醬泡成的果汁去上學，紫紅色的酸甜滋味是美好童年記憶。

「長大要出國比賽拿獎牌，為家族爭光」，是林韡勳的阿嬤對孫輩的期待。一如許多農村囡仔，林韡勳高中畢業後到都市求學，動物科學系畢業後到養雞場工作，卻發現自己呼吸道嚴重過敏。而在柳營老家，門前桑葚樹沒了，阿嬤也不再煮果醬，熟悉的人與滋味，似乎都在不待人的歲月中遠去。

他辭職回鄉，不想依父母建議考公務員，索性到農村打工換宿。他發現，果園裡一些小而酸澀或外表不漂亮的水果，雖然賣相不佳，卻是天然無毒的證明。將它們製成果醬，或許能給這些優良果物再次被看見的機會。

林韡勳跑遍全臺走訪小農，研發前半年，就買了上百斤、30幾種水果。除了著重安全、無毒，香氣也是選果重點，因為那是果醬的靈魂。「比起爽脆的珍珠芭樂，香氣濃又軟嫩的紅心芭樂更適合做果醬。」

## 失敗上百次，法國果醬女王食譜讓他找出方向

他循記憶中阿嬤煮果醬的步驟，以為只要把水果、糖、果膠與水倒入鍋中熬煮就成，不料初試啼聲的香蕉果醬整鍋氧化變褐，其他成品不是太水就是燒焦，失敗量大到連清潔隊阿伯都請他別倒進廚餘桶，「你倒完桶子就滿了」。

他採購能讓果醬均勻受熱的銅鍋，一次次記錄製作果醬的溫度、火候、甜度與酸度。當幾萬元積蓄即將見底，一本法國果醬女王克莉絲汀·法珀的果醬食譜讓他理出頭緒。



甜玉軒的手工果醬，目前以宅配、市集與店面寄賣為主。

「她只用最新鮮的水果，以其本身果膠、糖分配合熬煮溫度，做出無化學添加的果醬。」果醬女王對各類果物特性的掌握，促使林韡勳更勤勞地尋訪小農，藉由一次次果醬實驗，找出紅心芭樂、鳳梨、百香果等適合做果醬的水果，以及不起眼卻風味絕佳的果材，例如酸甜爽脆，曾是老一輩童年零嘴，後被視作雜草的燈籠果。

當他終於做出自己滿意，親友也肯定的產品，成立品牌「甜玉軒」，下一個難關迎面而來：「農民說，1罐果醬的錢夠她吃4個便當，她為什麼要買？」

手作果醬的市場不在農村，林韡勳轉往各大市集擺攤，還去考烘焙證照、上咖啡課、開發果醬食譜。歷經2年週間尋果、週末擺攤的日子，一次電視臺專訪帶入關注，讓他苦盡甘來。

### 與青農合作，深化果醬在地連結

果醬女王「以料理方式熬煮果醬」的概念深深影響林韡勳，「加入水果、蜂蜜、香料、酒類，能讓不同食材的特性互補，果醬更有層次。」鑽研複方果醬過程，他在市集、青農活動認識一群致力無毒農業的臺南小農，成為他的配方謬思。

新市「陳爸的白頭翁果園」第二代陳正明，5年前回鄉接班父親的火龍果園。不斷思索如何異業結盟的他，嘗到林韡勳的果醬後相當驚豔，甜玉軒的果醬因此多了火龍果的嫣紅。



為了尋找與果醬風味相輔相成的蜂蜜，林韡勳四處拜訪養蜂人。



林韡勳（右）與火龍果青農陳正明在市集活動中相識，成為合力將臺灣水果風味推向國際的好夥伴。

南化養蜂世家「蜜香園」第三代黃俊雄，除了市場常見的龍眼蜜，也採集水筆仔蜜等特殊蜜種，與想嘗試蜂蜜類果醬的林韡勳一拍即合。「荔枝蜜清香，龍眼蜜濃郁，水筆仔蜜帶鹹，百花蜜偏酸，能與不同水果做出變化，」黃俊雄說。

### 臺南果物成奪牌密碼

前年，林韡勳從英國客人口中得知世界柑橘果醬大賽消息，他想起阿嬤對他的期望，再度背起行囊向全臺百餘位果農、香料農蒐集素材。試過上百種配方後，他寄出馬告金桔金柑果醬、龍眼威士忌金柑果醬、橙香蜂蜜金柑果醬參賽，抱回「使用有趣食材組」等3面銀牌。

今年他更專注臺南果物，以蜂蜜紅龍果美人柑果醬、蜂蜜柳橙燈籠果醬、白酒馬告金桔金柑果醬等5款，在「適合搭配美味食物組」等項目獲3銀3銅。評審在果醬顏色、風味、協調性等項目給了高分，背後奪牌密碼，來自東山青皮椪柑、白河燈籠果、蜜香園的蜂蜜；白頭翁果園入秋時甜中帶酸、尾韻清香的火龍果，則為果醬增添與眾不同的紅。

除了努力研製果醬新風味，林韡勳將部分重心轉向果醬製作教學，還為海外學生安排視訊課程。讓臺南味、臺灣味在世界舞臺發光，回應了阿嬤的心願。

### 甜玉軒 Story & Jam

相關資訊請搜尋 [f](#)「甜玉軒 Story & Jam」或掃描 QR Code。



# ECOCO 宜可可循環經濟： 友善環境是一門好生意

ECOCO Circular Economy :  
Environmentally Friendly Economy is Good Business

IN 2021  
PLAY FOR OUR HOME EARTH

文 | 莊晴妃 圖 | 凡立橙股份有限公司

臺灣目前沒有純循環經濟體系的公司，ECOCO 希望可以示範給市場看，對環境友善的社會企業也是有機會可以 IPO 的。」ECOCO 宜可可循環經濟創辦人李漢揚說起他經營事業的願景。

「希望我 50 歲之前可以達成目標。」李漢揚是臺南人，原本從事金融業後來到海外從事電商工作，5 年前因為寶貝女兒亮寶剛出生而決定轉行，回家鄉創業，成立「凡立橙股份有限公司」，做的是跟金融產業完全不相關的資源回收，2018 年開創新品牌「ECOCO 宜可可循環經濟」，搭上國際市場反思線性消費的趨勢，呼應當時正在發展的循環再生的經濟思維，建構創新商業模式，使用歐洲品牌的智慧回收機，設計有趣的點數系統，鼓勵消費者回收資源物件。



「ECOCO 宜可可循環經濟」創辦人李漢揚（中）。

## 臺灣島的綠色循環奇蹟

面對全球資源浩竭的危機，生活在臺灣的我們可能沒有即時且深切體會，然而，對於經濟發展的轉型以及公民社會的責任，臺灣人倒是很清楚。臺灣是國際社會知名的環保尖兵，「垃圾處理天才」更是國際媒體給予的盛讚，尤其是近幾年臺灣政府一再強調循環經濟是國家發展重要關鍵，ECOCO 就是在這樣的時空背景之下，在臺南這座宜居城市發生。

「臺灣是全球回收計畫最有效率的區域之一。」李漢揚知道站在循環經濟體系成長的浪頭上絕對是個好主意，也將會是一門好生意。

「歐盟的限塑令要求成員國 2029 年寶特瓶回收率須達到 90%。」李漢揚嗅到商機，「我觀察到市場上沒有前端有效的回收機制，國外有回收機，採押金制，但臺灣沒有。」李漢揚預期未來市場對於再生原料的需求將大幅提高，所以，ECOCO 這個品牌決定開創將資源極致發揮的商業模式，而且這個模式一定要能成就有效率的資源回收轉型。

如何讓經濟發展跟資源消耗能夠脫鉤，是全球經濟體系當前的最大命題之一，臺灣是世界前 3 名的資源回收大國，回收表現也超越許多歐洲國家，ECOCO 從臺南出發，期待一個循環經濟的共好年代的萌發，資源回收轉型是必然。

## 夢想啟航 為下一代回家創業

ECOCO 在臺南 2018 年 9 月推出全球唯一可回收手搖塑膠杯的智慧回收機，絕對是個創舉。李漢揚開始這項循環回收議題的項目，初期資金投入很可觀，「我們一做也快 5 年了，一開始真的很辛苦，第 1 年籌備期沒花什麼錢，第 2 年購買設備就很燒錢，一直做到 ECOCO 這個品牌在市場上滿 3 年的現在，我們才達到管銷平衡。」

「我們在做的是循環經濟，不是資源回收。」李漢揚侃侃而談他投入循環經濟的初衷，「當初也是懷抱著一種情懷，女兒長大之後會看見我在家鄉創業的成果，是對環境友善的事業。」李漢揚說他一開始創業也是天不怕地不怕，但當家人開始質疑他的決定，家人不理解金融業很穩當為什麼要去收垃圾，而且社會企業根本不賺錢為什麼要創業，「我不知道能不能成功，我只是想如果沒成功，至少回收機可以留在臺南，資源循環家鄉的人看得到、摸得到，也是一件好事。」

李漢揚談到創業最困難的節點：「是讓人家理解你的商業模式。」因為適應與接納都需要時間，而且社創的題目起點都是良善，但真正困難的是怎樣的商業模式可以帶動永續經營。「人家說新創公司 5 年內存活率只有 1%，明年 3 月 ECOCO 滿 5 年，那我們就是那 1%，如果我們真的做到了，到時候我們就更有立場去揪大企業們一起投入社會創新的題目，也讓環境議題的循環經濟效益擴大。」

## 循環經濟一定要很好玩

在臺灣許多城市的消費據點你都可以看到 1 台黃澄澄的機器，設計很吸睛，也很受到小朋友們的喜愛，這就是 ECOCO 的收瓶機，方便讓民眾將寶特瓶、手搖飲塑膠杯、鋁罐，投入智慧回收機後，登入 ECOCO APP 獲得回饋點數，拿點數到 ECOCO 合作的公益商家可以折抵消費。李漢揚認為「回收要在生活日常中實踐，而且要輕鬆、有趣才能養成習慣，循環經濟也一定要很好玩才能經營得長久。」



左：利用好玩的方式讓小朋友從小了解回收的觀念。/ 右：愈來愈多的店家或品牌與 ECOCO 合作，設置智慧回收機。



讓大人與小朋友都能輕鬆、好玩地參與「回收」，讓「回收」這一件事融入生活當中。

ECOCO 宜可可循環經濟服務系統包括與歐洲最大品牌合作的寶特瓶智慧回收機，以及 ECOCO APP 服務平台，「線下回收、線上集點，再加上物聯網，有很多商家據點，是一開始就已經規劃好的架構，」李漢揚說明：「我們現在有兩種機台，一種是收瓶機，另一種是最新的電池機，電池機是我們自己開發的設備。」ECOCO 至今在全臺灣總計約有 80 幾台回收機，年收約 1300 萬以上的回收量。

臺灣在九零年代開始推行垃圾減量回收政策，現在臺灣在國際上儼然是有效解決垃圾問題的專家，李漢揚認為要做事應該要「在趨勢之下做事比較省力」，不僅有能力開發回收機台，他最近也在市場上觀察到回收需求增長，雀巢、3M、Nike 等大品牌都有與 ECOCO 合作回收材料的計畫。

## 循環經濟的示範城市在臺南

「在臺南做循環經濟這個題目很難被注意到。」李漢揚言語中透露在地創業的心緒，「但是我在每一台 ECOCO 的機器上都清楚標示 Made in Tainan，堅持在臺南創業的信念。」前兩年創業初期資金壓力很大，努力衝刺的這幾年終於在山谷看見曙光。

臺南人為自己的家鄉做事理所當然的神采在李漢揚的臉上，說著他現在正在進行中的想法，「我希望臺南能夠作為循環經濟的示範城市，臺灣是世界循環經濟的示範國家。」接下來到年底 ECOCO 希望增設更多的機台在臺南，開拓更多的商家回收據點，「循環經濟一定要進入生活，才是一件有意義的事。」

## ECOCO

相關資訊請搜尋 f「ECOCO 宜可可循環經濟」或掃描官網 QR Code。





Vision of Tainan

《The Making of an Ordinary Woman S2》

## Tainan Style Hollywood

Writer | Chiu-Teng Tsai Photo | Cultural Affairs Bureau, Tainan City Government

Before the pandemic, my friend and his wife, both photographers, called me one afternoon to say they were filming 《A Traditional Story of Taiwan》 at Laotanghu Art Village in Xuejia, and they needed a chicken as a roadie. I immediately asked my grandma for help and delivered a chicken to be a part of the cast. I then helped the crew find a magnificently carved old-fashioned wooden armchair from our hometown and introduced them to the Tainan gang's old house in Xin Tou Gang. Although this is not the first time we have seen a TV and movie shooting, we are always excited and enthusiastic when the crew comes to our town. And the villagers support them without any hesitation. The hospitality of the Tainan people may be one reason that has attracted the film industry to come here to produce their works. The city government has also set up a film and television support center, combining public and private resources to assist the film industry in making films in the city.



《The Outsiders》

### Annei Film Studio Aims to be the Dream Factory for Filmmaking

Travel north to Yanshui, famous for its attractions such as Yuejin Harbor Lantern Festival, Ciaonan Old Street, Bajiao (Octagon) Building, and Yongcheng Theater. This town, known as Yuejin in ancient times, was once the fourth largest city in Taiwan. The Bajiao Building and Ciaonan Old Street speak of Yanshui's prosperity more than a century ago, and the Yongcheng Theater represents the flourishing cinema in the past. The past glory of this town was also related to the Annei Sugar Factory, so it was often jokingly referred to as "saltwater sugar production" – Yanshui could transliterate to saltwater. But then the old port silted up; the sugar industry went through a recession; entertainment transformed. These sites gradually lost their luster. It is also interesting to note that after the restoration and reopening of the Yongcheng Theater and the years when the Yuejin Harbor Lantern Festival lit up Ciaonan Old Street, the government also established a national film and television base at the Annei Sugar Factory. The recently highly acclaimed 《Seqalu》 TV series was filmed here for the scenes of the Han Chinese marketplace in the Qing Dynasty. Through 《Seqalu》, it seems as if Ciaonan Old Street in Yanshui had returned to the bustling days of the Qing Dynasty when merchants came and went. Including 《Seqalu》, four TV series and one TV program have been filmed at the site so far this year. The vitality of this base echoes the reopening of the Yongcheng Cinema, allowing the nourishment of Tainan to nurture the production of film and television works. What used to be the Annei Sugar Factory has now become the Annei Film Studio, a dream factory to help film and television creation. I wonder if the movies and TVs shot at this historic sugar factory will also carry the same sweetness of Tainan food?

To the northeast of Yanshui is Jingliao, which was rediscovered thanks to movies. The 2005 documentary Let It Be touched many with the simple life and the optimism and resilience of the farmers here. Most visitors to Tainan love to come to Jingliao to embrace the rustic simplicity and the fragrance of rice. Years later, the TV series The Making of 《An Ordinary Woman Once》 again set scenes here. The heroin Jia-ling lived in Jing De Hsing Drug Store on the main street in town and grew up in Houbi, Xinying, and Baihe. Much like Uncle Kunbin in 《Let It Be》 rings true for the elder generations, Jia-ling's story is an interpretation of the life and growth of those in their 40s and 50s of this land, with

memories bitter and sweet. The scenes and lifestyle in the drama are so relatable to Tainaners, and the storyline resonates with many. Even the "craving" in the drama when Jia Ling is about to give birth is authentic and sweet. The lifestyle here is incorporated into the play and flows delicately and naturally.

### Accumulated Observations of Tainan from Multiple Perspectives and Complex Forms

Years later, if we were to watch the TV series *The Making of «An Ordinary Woman once»*, we would be able to revisit Tainan as it is today. The film and television works completed in Tainan recorded the current moments of Tainan, a street corner where you and I live, the light and shadow of a certain afternoon, and the persistence of Tainaners revealed inadvertently. Through these images and plots, we find a common link with visitors from out of town and connect with different generations of Tainan people. Many people knew about the hidden gems in Tainan from *«Someday or One Day»*, such as Half Floor Arts Space, Yuguang Island, and Longquan Ice Shop. Shrimp rolls, a special snack of Tainan, were a thread throughout the movie *«Little Big Women»*. The film *«Zone Pro Site»* has made the temple courtyard of the Matsu Tower on Zhongxiao Street a place for many travelers to learn the stories of Tainan. *«U Motherbaker»* incorporated the three specialties and local bakery of Guanmiao, bringing the attractions into the scene. Incidentally captured in the film *«God of Gamblers' Returns»* about 30 years ago, the roasted corn stand continues to sizzle on Youai Street. More than 50 years ago, the film *Back to Anping Harbor* allowed us to follow the flow of time in the Anping Canal and see some of the changes and constants in Anping. Even the film *«Brother Wang and Brother Liu Tour Taiwan»*, shot more than 60 years ago, covered Chikan Tower, Tainan Confucian Temple, and Anping Old Fort. The films and TVs produced in Tainan are not just works of drama but also the accumulated observations of Tainan from multiple perspectives and complex forms. Many people used to know Tainan by its historic sites and snacks, but we may be able to mark Tainan with film and television creations in the future.

Since *«Cape No. 7»* and *«Black & White»* more than a decade ago, Taiwan's film and television have become more diverse and approachable, with more connections between themes and scenes. With its colorful lifestyle and stories of the people as the base of the script, coupled with the active integration of film and television creation resources, Tainan is on its way to becoming the Hollywood of Taiwan. Filming in Tainan has not only been in the past, but it is also in progress. And there are many more to come.



《The Bold, the Corrupt, and the Beautiful》scenes were shot on location in Xinying

# 臺南風格好萊塢

文 | 蔡秋藤 圖 | 臺南市政府文化局

臺南  
視野



《我的婆婆怎麼那麼可愛》關廟區曬鹽場拍攝取景。

疫情之前某個下午，我那從事攝影的朋友夫妻檔來電表示：他們正在學甲的老塘湖藝術村拍攝《戲說臺灣》，臨時需要一隻雞當路人甲。我立刻向阿嬷求援，載了一隻雞成為劇組的一份子。後又透過鄉親協助劇組找到雕飾華麗的太師椅，介紹劇組到學甲新頭港的台南幫古厝拍攝。雖然這不是人生第一次看到拍電視電影，但當劇組來到家鄉拍攝時，總是令我們興奮熱情，鄉親二話不說鼎力支援。臺南人的熱情或許正是吸引影視業者來此創作的的原因之一，而市政府更成立了影視支援中心，結合公部門與民間資源，協助影視產業於本市拍片。

### 岸內片廠期許為協助影視創作的夢工廠

臺南往北走到鹽水，著名的古蹟八角樓、橋南老街說明著百餘年前的繁華，而永成戲院是過往電影院與盛林立的代表。舊時月津港的繁榮也和岸內糖廠有關，所以也常有人戲稱此地「鹽水製糖」。但古港淤積以及糖業蕭條，這些點逐漸從繁華轉為黯淡蒙灰。透過近 10 年的文化轉型，又見到永成戲院修復重啟，以及透過全國矚目以藝術設計為主燈的月津港燈節，點亮橋南老街數年之後，岸內糖廠成立國家級的影視基地，鹽水區進入了新生機。近來大受好評的《斯卡羅》劇中，清代漢人市街場景即在岸內糖廠影視基地拍攝。彷彿，透過《斯卡羅》，鹽水又回到清朝時橋南老街的商賈來往，回到那時的繁華。包含《斯卡羅》，今年以來已有 4 部電視劇與 1 部電視節目使用此影視基地拍攝。這個基地的活力，呼應了永成戲院再開門，讓臺南的養分推動影視畫格的轉動。以前這裡是岸內糖廠，現在這裡成了岸內片廠，協助影視創作的夢工廠。不知道在這個歷史悠久老糖廠拍攝的電影電視，會不會也內含著臺南食物般的甘甜？

鹽水往東北邊走，有著因電影而重新被發現的菁寮。2005 年的一部紀錄片「無米樂」，讓這裡的純樸有味，農民的樂觀、知命被發現，感動且吸引人。大抵來到臺南的人，都喜愛到菁寮擁抱這裡的純樸新鮮與稻香。多年後，俗女在此被養成。電視劇《俗女養成記》中的嘉玲，家住菁寮街上的金德興中藥行，成長在後壁、新營與白河。像是崑濱伯 2.0 版，嘉玲詮釋的是這塊土地六、七年級世代的生活與成長，有我們的酸甘蜜甜與想念。劇中景點和生活方式讓臺南人那麼地感到親切，故事情節讓許多臺南人心有戚戚焉。即便是劇中主角嘉玲臨盆時的「想吃」，都甜得那麼道地。這裡生活的風格有味，佐入劇中，細膩、自然地流露。



左：《想見你》柳營區鳳和高中拍攝取景。/ 右《俗女養成記》後壁區樹人國小拍攝取景。

## 多元角度、複合形式的城市觀察與累積

多年後，若我們再回味一次《俗女養成記》，也會重新看到此時的臺南樣貌。一部部在臺南築夢圓夢的影視作品，無意中記錄了當下點滴，你我生活的某個街口，某個午後的光影與角落，無意中透露出來的臺南人堅持。透過這些畫格與劇中情節，找到了共同的切入點，和不同世代的臺南人有了連接點。許多人因為《想見你》而認識臺南有這麼多私藏但不藏私的生活場域，例如：小半樓、漁光島、龍泉冰店。《孤味》用臺南特色小吃「蝦捲」貫穿全劇。《總舖師》讓忠孝街媽祖樓的廟埕，成為許多旅人聽臺南故事的空間。《我的婆婆怎麼那麼可愛》用關廟三寶、在地麵包店融入演出，讓各地景點一一入鏡。約 30 年前的《賭神 2》中意外入鏡的烤玉米攤，繼續在友愛街上飄香誘人。50 多年前電影《回來安平港》，讓我們跟著安平運河的時間流動，看到了一些安平不變與變。甚至 60 多年前的《王哥柳哥遊臺灣》，足跡也遍及赤崁樓、孔廟、安平古堡。這些電影電視在臺南的完成，不只是單純劇作，也是多元角度、複合形式的城市觀察與累積。以前許多人以古蹟、小吃來認識臺南，未來或許可以用影視創作來標註臺南。

臺灣的電影電視大概在 10 多年前的《海角七號》、《痞子英雄》後，取材更多元、庶民，題材與場域的連結也更多。臺南，有豐富的生活風格、庶民故事作為劇本基底，加上積極的影視創作資源整合，正在邁向臺灣好萊塢的路上。臺南開麥拉不僅已有過去式，也是進行式，還有許多的未來式。

# 後壁 Houbi： 田間與老街的漫遊樂

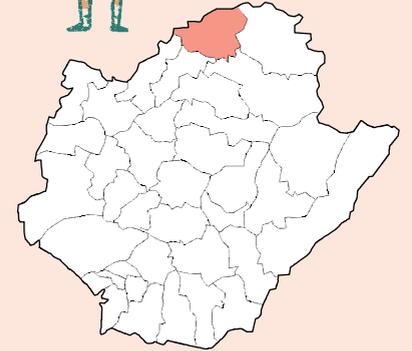
Wanderings in the Fields and Old Streets

文 | 黃伶穎 地圖繪製 | 林家棟



在路上

On the Road



屬大新營地區的后壁，來自日治時代的音誤而將「侯伯」改稱「後壁」。據聞現在的后壁村和侯伯村間，古時人們需渡筏過溪，有位鬍鬚伯於此築寮渡筏維生，從「鬍鬚伯仔的寮仔」到被稱「侯伯寮」，這地名小故事至今聽來，還是很能連結眼前田裡忙碌著農事的阿伯們，而 15 年前，許多人是因為《無米樂》紀錄片的主角阿伯們認識了後壁菁寮，這兩年，假日時更迎來因電視劇《俗女養成記》來到此區的外地遊客，一處處拍攝場景成為旅行的連連看，不論是從阿伯還是俗女視角，都能是通往農村不同面貌的時空入口！

## 起點：南 82 鄉道上的天主堂

從臺南市區駕車前往，在鄰近菁寮天主堂的南 82 鄉道停好車，距離菁寮老街約步行 6-7 分鐘，10 月初一片綠油油稻田，矗立超過 60 年的聖十字架天主堂尖塔造形很是顯眼，由德國建築師波姆設計，曾經也作為幼稚園，這天遇上一位老家在後壁白沙屯的校友，她和兩個兒子一起從 20 多年前的畢業照認出了幼稚園時期的自己，笑咪咪的梁神父說著流利的中文和大家互動著，教堂有建築的故事，更交集了後壁、德國和法國人的情誼，非常獨特的存在。

## 走走菁寮老街、後壁俗女村

菁寮從清末到日治初期漸成為後壁區的發展重心，這 10 多年來，因影視作品也成為外地人一遊後壁的重點老街，今年夏秋之際，「後壁俗女村」串連 3 處古厝：金德興中藥舖後院、見成傢俱行與義昌碾米廠等周邊，吸引戲迷走入場景，也走入一探早期村落產業風華的痕跡，有機會也探探已經 90 多歲的雜貨店阿公老闆、隔壁瑞榮鐘錶行的馬拉松好手殷阿公、梁醫師故居——現作為藍染空間的墨林文物館、對角的製麵與鉛桶行，路邊曬高麗菜乾與米豆的阿公熱情解說……古意且充滿人情味的菁寮印象，來過一趟就不會忘。

## 腳踏車遊土溝

2001 年起，南藝大學生進駐土溝進行社區營造並進而定居，修復老屋、辦藝術展，讓整座村是美術館，「土溝農村美術館」因而成形，有些裝置藝術還散落各處，在沒有展覽的日子裡，適合從後壁火車站租台腳踏車，騎過綠色隧道、讓遼闊田野的水平線療癒自身，繞進土溝的小徑裡探探三合院。午餐除了在菁寮品嚐後壁米香割稻飯，也可到土溝的大蘋果便利商店，吃個簡單的碗粿、肉粽還是附有蒜泥調味的粗扁麵條涼麵，以黑糖剉冰收尾，在這被在地人稱為「半路店」的騎樓小憩，數數幾個阿伯來買煙買飲料，安靜觀賞眼前的土溝日常直播。

## 夕陽稻浪下的高鐵風景

後壁與嘉義縣交界的八掌溪，9 月底時迎來甜根子草的開花季節，是喜愛攝影的朋友必追的風景。往南走，推薦一處吹風賞稻浪的好地方：從後壁火車站騎鐵馬，沿著糖廠鐵道線一路騎去，可抵達位於仕安里的長短樹信號所遺址，還可沿鐵軌痕跡繼續騎往烏樹林休閒園區，現今烏樹林一帶可是臺灣蘭花重要產區。信號所遺址也是《俗女》劇中場景之一，週邊都是稻田，正前方有高鐵從上方急速駛過，風慢慢吹、稻穗緩緩搖，身後夕陽漸漸落，平凡也平安的後壁風景最動人。



# 饅美 Delicacy:

## 古廟前的四代肉脯味

Fourth Generation Dried Meat Vendor by the Ancient Temple

文 / 圖 | 王浩一

廣興肉脯店位於民權路一段，「東嶽殿」廟前方的巷子第 2 家。創店於 1921 年，今年我「又」去採訪 1 次！關於老店，我算是舊識了。第 1 次來是為了 2008 年《在廟口說書》的書寫，受訪的是第三代，「前度劉郎今再來」，這次多了許多想法和延伸。

與第四代見面寒暄後，先笑問「今年有無百年慶？」「有沒有百年慶折扣？」哈哈，當然沒有，我是來鬧的。創店時是「大正十年」，百年歲月難能可貴，值得大聲嚷嚷的老店舊事，但是如同許多「水很深」的老店一樣：他們都很低調！

### 大正十年，臺灣第二次經濟起飛年代，美食實力

「大正十年」1921 年，是什麼意義？話說日治時期共 50 年，經歷 3 位天皇：明治、大正、昭和。大正年間可以「浪漫」註腳那個年代，我則喜歡說它是「臺灣的第 2 次經濟起飛」。

如果，以 1921 年當是歷史原點，往前推 10 年，大正年間，臺南陸續完成的建築物有總爺文化園區（原明治製糖株式會社）、成大榕園（原日本步兵第二聯隊）、臺南地方法院、水道博物館、南二中（原總督府臺南中學校）、國立臺灣文學館（原臺南州廳）、成大力行校區（原日本陸軍衛戍醫院）、臺南公園、臺南女中等等，我們約可了解當年臺南舊城的發展。那個年代，臺南是全臺第二大城市。

府城，是臺灣最古老而富饒的城市，即使到了 1921 年，也沒有因為臺北崛起而沒落。反而有了更多「爺兒氣」，或是說「蔘仔氣」。凡是有此屬



性的城市，基本上多是愛吃、懂吃、能吃的城市，像是土耳其最大的城市伊斯坦堡、西班牙的巴塞隆納、中國的成都等等。有些略略沒落的貴族味道，卻仍頂著過去的榮光過日子，顧盼自憐之間有些傲氣，但是表現着閒適與優雅。對於美食，有著一股「不知他們在驕傲什麼」的自信。

1921 年，廣興肉脯店位於水仙宮附近，那裡是昔日府城的曼哈頓。他們家的肉品是三郊餽贈之物首選，有六個銷售點，都位於人聲鼎沸的地方，像是三老爺宮前大榕樹下（鴨母寮市場的中心）、四春園（今天臺南公會堂十八卯前）等等。

但是，一切都在太平洋戰爭中改觀了。日軍開始戰敗，1945 年美軍轟炸臺灣，臺南的水仙宮四周是重災區，廣興肉脯店也在炮火中全部歸零。戰後，在現址東嶽殿重新開張。這是老店的小故事。

臺南覓滋味

Tasty Tainan

### 老店的肉製品，每次採訪，總是心花朵朵

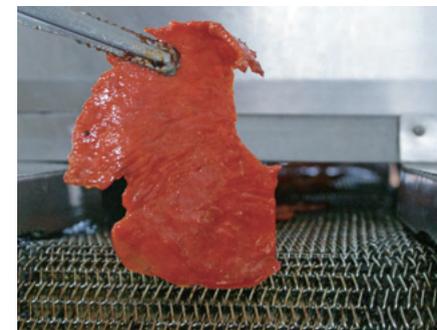
第 1 次採訪前，心懷期待可以目睹老店美味製作過程，看店家如何將新鮮軟肉醃漬入味、再以紅糟上色提香，看店家如何以無煙龍眼木炭古法烤炙，在肉澤紅亮，不見焦斑之下，味道又是如何？

當年訪談時，第 3 代店老闆陳敏德先生，他先從東市場周遭的歷史沿革，和民權路一段老街的興衰談起，再敘述到叫做「黑豆仔」的祖父倪炎燈，在日治時代，如何於 13 歲時與姑姑到廈門學做肉脯。他屢屢描繪府城庶民鮮活的生活歷史，讓我多了許多理解，一座偉大的城市，有時來自市民柴米油鹽的講究。

「廣興」有香腸、肉絲、臘肉、肉乾、肉酥和肉脯。先說說「肉乾」，深夜 3 點，陳敏德就到了屠宰場，他笑著說要趕著去看豬的「屁股」，因為他們家的肉製品都是以後腿肉作成的，結實的臀部與優美的弧形，就顯示沒有贅肉和餘油，同時反應豬隻的健康狀態。這樣新鮮的優質肉，再依不同的部位做出不同的肉製品，比方說肉乾就是以腿內側的軟瘦肉做的。每次大約採買 500 斤的後腿肉，清晨 8 點前，「一定」開始進行烹煮前置作業，陳敏德說，因為溫體豬肉，由肌肉蛋白質水解成氨基酸的前 3 個小時，肉質最美味，所以一定要把握時機。

關於早年「肉脯」稱呼，因為熟的瘦肉塊在石臼中「撫開」的工法，改成臺語發音的「肉脯」。廣興的肉塊，則先滷 4 個小時，以中藥醬汁清熬不加鹽，滷汁收乾才調味，紅糟上色，接著加熱「撫」散肌肉纖維，不同的進度，有不同的火候。

這一次第四代訪談，則多了立冬之後的另一美味：臘肉。這是我補修臘肉知識的一堂課，從臘肉的廣東味、湖南味開始爬梳製作與口味的差異。而廣興的臘肉滋味則定義著「臺南臘味」特有口味，製作時如何從「曬」到「薰」，它的臺南甜又如何？至於，怎麼吃？有蒜白，有湯汁燴鍋，最後蒜綠如何收尾。我大有收穫後，決定今年「吃冬」就是它了。



#### 關於 王浩一

作家、雜學文字工作者、電台節目主持人、高醫大講師。以公視「浩克慢遊」獲 2017 年電視金鐘獎生活風格節目主持人獎。

著有《小吃研究所》《旅食小鎮》《英雄守弱》《孤獨管理》《英雄多情》《哲學樹之旅》《向夕陽敬酒》《節氣食堂：我是農產品促銷員》等。



# 進化 My Way，激盪創意台味： 台南老爺行旅

旅人  
視角

Traveler's  
Views

The Place Tainan : My Way, Creative Taiwanese Flavor

文 | 黃伶穎 圖 | 台南老爺行旅

近年實驗各式經典台菜風味的可樂果，加上每年嘗試不同的主題房與展覽的台南老爺行旅，今年秋天一同迸發的「創·台味」——3間主題房 + 1展覽，讓來到行旅空間裡的旅人都能有新奇的眼光探索城市和自己的傳統新 way！



## 首度邀約國民零食品牌結合藝術家的共同創作

去年以大小朋友都熟悉的零嘴品牌「乖乖」作為主題房、餐飲設計，推出期間向國民零食「可樂果」詢問合作興趣，當時即將邁入 50 週年的可樂果看見乖乖主題房的驚豔呈現，雙方展開長達近 1 年的籌備、執行。今年台南老爺行旅以「可樂果」的核心主張「It's My Way」設計規劃 2 間主題房，「除了有 2 間主題房由我們內部進行設計，跟以往不一樣的是首度邀約第 3 方、找新銳藝術家進來，讓視野更廣。」負責媒合藝術家與策展的 Jeff 關注到年輕藝術家陳念瑩「很做自己」地透過創作描述觀察到的臺灣社會，以非主流的視角契合可樂果年度主張，激盪出令人驚喜的火花。

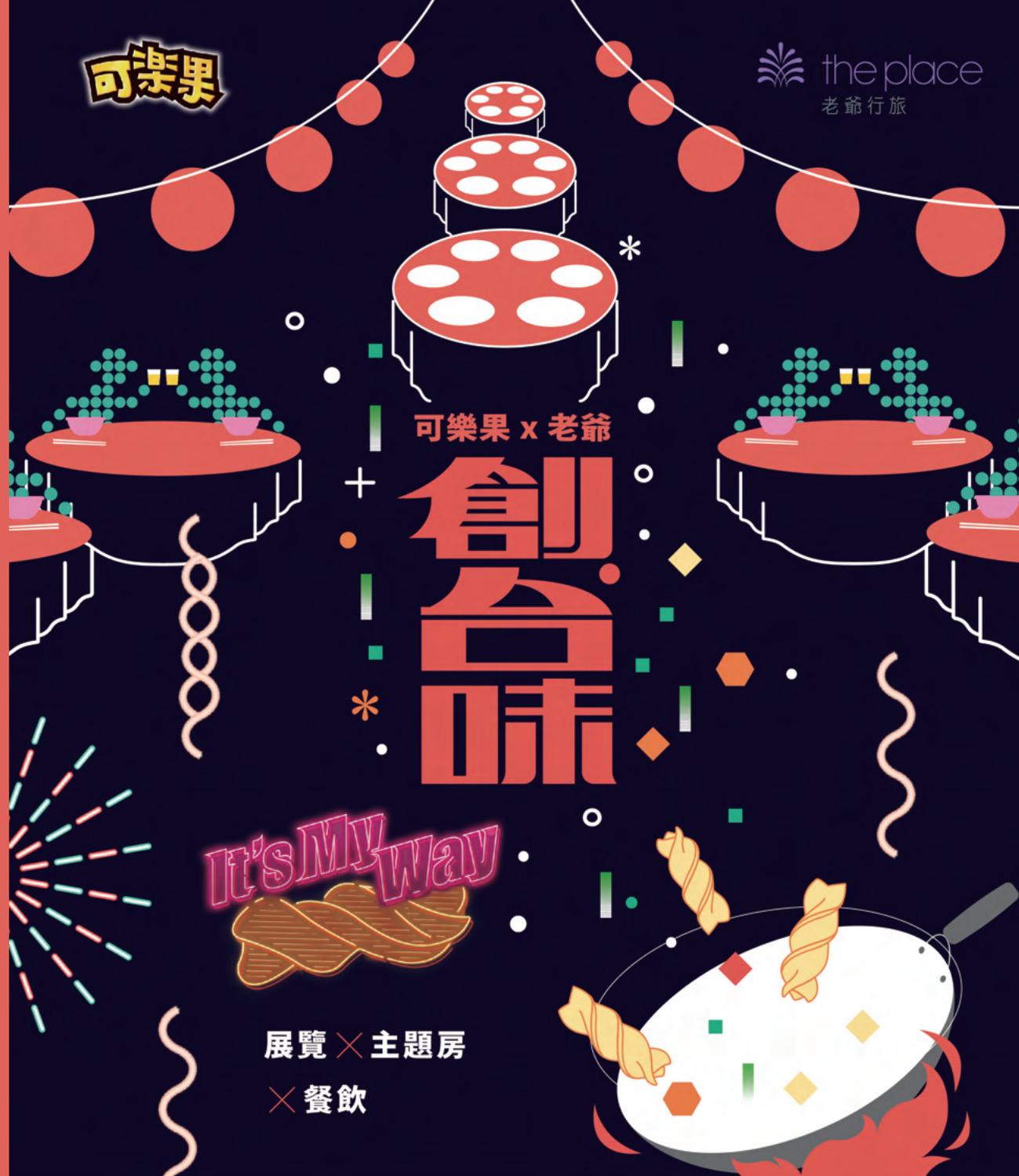
## 《My Way 房》探索自己的味，《Taiwan Way 房》享澎湃的味

一出電梯，房間門上放大版可樂果和霓虹燈以獨創的螺旋造形向旅人打招呼！《My Way 房》設計了探索機台，互動遊戲中不斷嘗試與碰撞正是探索自己的過程，「可樂果螺旋造形也是經過不斷實驗才找出來的，包含從蠶豆變豌豆酥，都是創辦人多方嘗試之下才做出來，精神上跟年輕人在尋找自己這條路上是很 match 的一件事情。」行銷公關副理 Tori 介紹著從入口牆可樂果品牌代言人瘦子的引言，到大小抱枕上精選徵文活動的激勵文句，不只房內探索 My Way 之旅，更可帶著拍立得出門探索城市，將照片繳回櫃檯，1 年後可收到這記錄冒險的時光膠囊。

《Taiwan Way 房》門片上是戶外請客常見的彩色頂篷圖像，旅人將透過 7 種口味共 14 包可樂果的澎湃台味，感受南部人熱情的請客文化，台南老爺行旅更以可樂果的酷辣口味打造沾醬型的磅蛋糕：搵醬蛋糕，創新延伸臺灣飲食裡喜歡沾醬的文化。

## 從藝術家視野進入「交誼廳」到「鴛鴦房」

第 3 間主題房則要先從藝術家陳念瑩將 9 樓展廳打造成客廳開始感受起，《今生有緣交誼廳》轉化在家中客廳看電視吃可樂果的共同記憶，入口設置的窗戶更將常在藝術家畫作出現的窗景視角實體化，從陶塑、紙塑和繪畫，去看她如何詮釋對臺灣人家裡物件和現象的觀察，媚俗的配色和手法繼續延伸至類似早期臺灣蜜月房風格的《神仙賀喜鴛鴦房》，更是將可樂果的螺旋造形以「一人吃一半，感情不會散」的畫作象徵愛情漩渦裡的濃情蜜意；懷舊的光纖花裝置、雙雙對對的鳥類圖像，連毛巾都獨「間」限定摺成天鵝愛心狀！台南老爺行旅進化每一次的主題房設計，結合可樂果與新銳藝術家的異想世界，帶來更多的想不到，也期待旅人前來探索自己與城市的 My Way 進化！



2021.09.18

2022.03.06

可樂果x老爺—創·台味

當以獨創螺旋造型席捲全民味蕾的可樂果，闖入充滿原生獨特設計想像的行旅空間，台味文化的激盪翻炒，揭開視覺與味覺的全新想像，前所未見的創·台味即將迸發！



台南老爺行旅 the place tainan

台南市東區中華東路一段368號 No. 368, Sec. 1, Zhonghua E. Rd., East Dist., Tainan City T. 06 236 6168 F. 06 236 6880 www.hotelroyal.com.tw/tainan/